

宜相發批貨各幫大到辦新

雲高

金源利

華埠

GIM LEE YUEN LTD.

71-77 Pender Street East  
Phone Sey-899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鑲鼓絃索山債水債不論發行零沽極表歡迎且今本店更擴充營業特派員回國創設香港金源利隆辦庄允各貨物親自督選價廉物美一經交易五知貨真價實與別不同也

鑽石金玉翡翠飾時鏢發各

特設滙兌局

本號發出之滙票廣東各埠市隨時兌換港銀同兌榮提自滙自收尤為利便

金利源興記林

立寬  
鈐治

合時 水花 仙乾 荔枝 唐羌 絲巾 發行 行情 印便 函索 奉呈

**新統曹軒心存**  
(處訊通軒本)  
**C. T. SUN**  
900 Temple Street  
Los Angeles, Cal., U. S. A.

**行總發批埠外**  
**救急良方**



**寄便閱取函來**

另議

此丸主治  
陽事不舉  
傷事不舉  
腰骨骨痛

**五鞭補腎丸**  
腎虧陽痿  
兩耳聾鳴  
血弱氣虛

遺精遺瀉  
耳吼流水  
試服一料

常多小水  
頭暈眼花  
重症亦愈

命門火乏  
體疲欲睡

此丸主治  
神情不爽  
目睛無力

**養心生血丸**  
血虛體倦  
視物帶膜

心跳怔忡  
請服此丸  
每瓶一元二五

四肢凍冷  
定必見功

小半料一元

統理一切  
油蛇濕毒  
瘰癧瘡毒

**皮膚止癢解毒水**  
皮膚血毒  
瘰癧瘡毒

花柳柳毒  
微力擦搽  
收效神速

每瓶一元二五

小半料一元

**丸散目錄**

本軒近數年來  
對於僑胞之患  
類本軒膏丹丸  
散較大宗者例  
有折扣特再  
審告俾週知  
知者惠顧  
滿去者九折  
八折俱照  
原價折扣  
商家長期代理

另議

另議

另議

**秘製經驗丹膏散**

壯陽補腎 逐少丸	每盒金貳	神效白濁藥水	每樽貳
龜鹿滋陰丸	每盒金貳	外射白濁止渴水	每樽貳
補腎壯陽酒	每樽貳	五淋白濁止痛丸	每樽貳
夜夢遺精補腦丸	每盒金貳	花柳疔瘡骨痛丸	每樽貳
無夢滑精補腦丸	每盒金貳	痔瘡紅血要毒丸	每樽貳
專治久年虛濁丸	每盒金貳	皮膚癢濕止癢水	每樽貳
小腹痛無斷根丸	每樽貳	疎解內膿瀝毒丸	每而貳
心腹氣痛傷金丹	每樽貳	婦科合散種子丸	每盒金貳
飽脹心胃痛藥水	每樽貳	婦科壯元續嗣丸	每樽貳
久咳傷風止咳丸	每盒金貳	始創婦科阻孕丸	每盒金貳
又痰傷風咳嗽丸	每盒金貳	刀傷止痛生肌水	每樽貳
跌打打瘀止痛膏	每張貳	壯陽之戰逐少丸	每樽貳

各項丸散末能備錄欲知其詳請索目錄

**馳名參茸三鞭補腎丸**

此丸壯陽健腎補腦添精益治惡勞色慾過度百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿膠等配製而成其功用滋養水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外諸君下列查書便知其概矣

實目 大盒五元 小盒二元五角 郵費自寄

◎大觀客棧  
歡迎旅僑廣告  
啟者本客棧開設云埠  
片打街東門牌一百號  
在唐人街之中心地點  
適宜樓高氣爽裝修華  
麗房內均有洋瓷面盆  
冷熱水喉暖氣龍沐浴  
室等俱全本主人不惜  
重資全用新式傢私床  
褥几桌布置適當遠近  
僑胞光顧無任歡迎  
電話一八五二  
矢磨四壹零四  
Dai Quon Rooms  
100 Pender St. E.  
Vancouver B.C.  
司馬心喜 披露  
理人劉孔正

◎章記號

新張  
加拿大  
司公興民  
MAN HING & CO.  
214 Centre St. Calgary Alta  
Phone, M 1016  
啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡  
技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新  
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭  
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜果絲髮  
需履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代  
理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現  
值新張伊始價格定必從廉簡胞惠顧通  
函面講特別歡迎  
司理梁炳雲啟